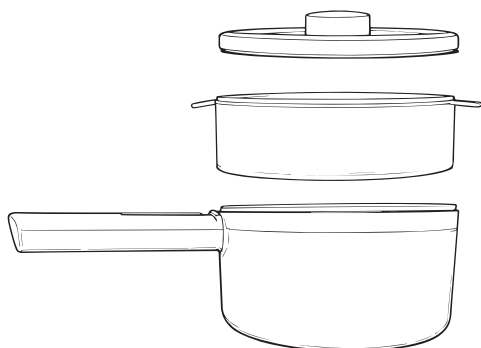
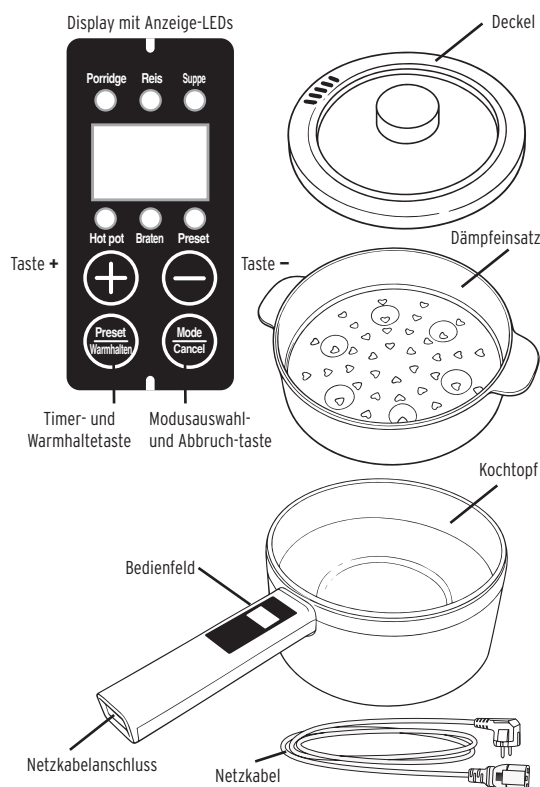


Multikocher

de Gebrauchsanleitung



Auf einen Blick (Lieferumfang)



EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung und Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben. Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Signalwörter in dieser Anleitung:

GEFAHR warnt vor unmittelbar drohender schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.

HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.



Oberfläche wird während des Gebrauchs heiß!

Eingeschaltetes Gerät nur an den vorgesehenen Griffen und Bedienelementen berühren.

Sicherheitshinweise



Verwendungszweck

Dieses Gerät ist nur für die Zubereitung von Speisen bestimmt. Jeglicher anderer Gebrauch, Fehlanwendung und Zweckentfremdung kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen. Das Gerät ist für die Verarbeitung von haushaltsüblichen Mengen ausgelegt und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Vor allen Reinigungsarbeiten Netzstecker ziehen, Gerät abkühlen lassen und Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beachten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Warnung:** Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich den mitgelieferten Steckverbinder.

- Das Gerät nicht überfüllen, da ansonsten kochendes Wasser herauspritzen kann.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt oder für ähnliche Zwecke verwendet zu werden, nicht aber
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch. Beachten Sie das Kapitel Reinigung und Pflege.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- **Achtung!** Fehlanwendung und Missbrauch sind gefährlich und können Verletzungen verursachen.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist zum Gebrauch im Haushalt und für haushaltsübliche Mengen konstruiert.
- Das Gerät immer auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche aufstellen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Das Netzkabel, das Gerät und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel oder ein verwendetes Verlängerungskabel so führen, dass man nicht daran ziehen oder darüber stolpern kann. Darauf achten, dass das Netzkabel nicht in leicht erreichbaren Bereichen herunterhängt.
- Das Gerät niemals am Netzkabel hängend tragen oder ziehen. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen. Das Kabel nicht festklemmen oder knicken.
- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
- Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, vor dem Reinigen oder Transport und nach Verwendung den Netzstecker ziehen.
- Das das Netzkabel und der Netzstecker, dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sollte dies dennoch geschehen, sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät oder Netzkabel niemals auf offenem Feuer platzieren.
- Während des Betriebes und einige Zeit danach das Gehäuse nicht berühren. Es erhitzt sich stark.
- **Vorsicht!** Aus der Dampfaustrittsöffnung tritt heißer Dampf heraus. Halten Sie Hände und Gesicht in sicherer Entfernung vom Dampf, und öffnen Sie den Deckel mit besonderer Vorsicht. Decken Sie die Dampfaustrittsöffnung niemals ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne vorher Wasser einzufüllen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Das in Betrieb befindliche oder angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät nicht in explosions- oder brandgefährdeten Umgebungen verwenden.

Gebrauch



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
-  Oberfläche wird während des Gebrauchs heiß! Einschaltetes Gerät nur an den vorgesehenen Griffen und Bedienelementen berühren.

Vor dem ersten Gebrauch

- ▷ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▷ Reinigen Sie alle Teile wie unter „Reinigen und aufbewahren“ beschrieben.
- ▷ Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Gerät zusammensetzen.

Vorbereitung

1. Zum Kochen bzw. Garen von Speisen:
 - Geben Sie die Zutaten und die gewünschte Menge an Flüssigkeiten, z.B. Wasser, in den Topf.
 - Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, **um es einzuschalten**. Alle LEDs leuchten kurz auf und „--“ wird angezeigt. Das Gerät ist betriebsbereit. (Standby-Modus)

Bedienung

1. Stellen Sie mit der Moduswahl Taste **Mode** die gewünschte Funktion, **Porridge, Reis, Suppe, Hot pot, Braten, Preset**, ein. Die ausgewählte Funktion wird durch deren Anzeige-LED angezeigt.
2. Drücken Sie nun die **+** oder **-** Taste, um die **Garzeit im Porridge-, Reis- oder Suppenmodus** einzustellen; die Leistungsstufe (P1 bis P5) im Hot-Pot-Modus; und die Leistungsstufe (**P1 bis P3**) im **Braten-Modus**. In den Modi **Hot pot** und **Braten** wird im Display die eingestellte Leistungsstufe angezeigt. Der Garprozess beginnt 4 Sekunden nach der Einstellung.

Modus vorprogrammieren

Im **Porridge-, Reis-, Suppen-, Eintopf- oder Braten-Modus** drücken Sie die Voreinstellungstaste, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die Voreinstellungs-LED blinkt.

Die Zeit kann mit den Tasten **+** und **-** in 0,1-Stunden-Schritten (**6 Minuten**) von 0,1 bis 10 Stunden eingestellt werden. Die Einstellung wird 4 Sekunden nach der letzten Änderung automatisch gespeichert. Die Digitalanzeige blinkt und der Countdown beginnt.

Die Funktionen im Überblick

Porridge

Standard-Garzeit: 1 Stunde. Die Garzeit kann in 0,1-Stunden-Schritten (**6 Minuten**) von 0,1 bis 5 Stunden mit den Tasten + und - angepasst werden.

Die Einstellung wird 4 Sekunden nach der letzten Änderung automatisch gespeichert. Der Punkt im Display blinkt, um den Garvorgang zu starten. Nach Ablauf der Garzeit schaltet das Gerät automatisch für 8 Stunden in den Warmhaltemodus. Im Display erscheint „bb“.

Reis

Standard-Garzeit: 0,6 Stunden (36 Minuten). Die Garzeit kann in 0,1-Stunden-Schritten (**6 Minuten**) von 0,1 bis 5 Stunden mit den Tasten + und - angepasst werden. Die Einstellung wird 4 Sekunden nach der letzten Änderung automatisch gespeichert. Der Punkt im Display blinkt, um den Garvorgang zu starten. Nach Ablauf der Garzeit schaltet das Gerät automatisch für 8 Stunden in den Warmhaltemodus. Im Display erscheint „bb“.

Suppe

Standard-Garzeit: 2 Stunden. Die Garzeit kann in 0,1-Stunden-Schritten (**6 Minuten**) von 0,1 bis 5 Stunden mit den Tasten + und - angepasst werden. Die Einstellung wird 4 Sekunden nach der letzten Änderung automatisch gespeichert. Der Punkt im Display blinkt, um den Garvorgang zu starten. Nach Ablauf der Garzeit schaltet das Gerät automatisch für 8 Stunden in den Warmhaltemodus. Im Display erscheint „bb“.

Hotpot

Leistungsstufen: **Fünf Leistungsstufen** (P1 bis P5) können mit den Tasten + und - eingestellt werden. Die **Standard-Garzeit** beträgt 2 Stunden. Nach Ablauf der Garzeit schaltet das Gerät in den Standby-Modus und zeigt „--“ an.

Braten (Saute)

Leistungsstufen: **3 Leistungsstufen** können mit den Tasten + oder - von P1 bis P3 eingestellt werden. Die **Standard-Garzeit** beträgt 2 Stunden. Nach Ablauf der Garzeit schaltet das Gerät in den Standby-Modus und zeigt „--“ an.

Warmhalten

Im Standby-Modus (Digitalanzeige zeigt „--“, alle Kontrollleuchten sind aus) drücken Sie die Taste „**Preset/Warmhalten**“. Nach ca. 4 Sekunden erscheint „bb“ im Display und der Warmhaltemodus wird aktiviert.

Die Standardeinstellung beträgt 8 Stunden. Voreinstellungen und Zeiteinstellungen sind in diesem Modus nicht möglich. Nach Ablauf der Warmhaltezeit schaltet das Gerät in den Standby-Modus und „--“ wird angezeigt.

Abbrechen

Drücken Sie während des Betriebs die Taste **Mode / Cancel**, um jegliche Vorgänge abzubrechen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Dampfgaren

Setzen Sie den Dampfeinsatz ein und wählen Sie das Suppenprogramm. Passen Sie die Garzeit mit den Tasten + oder - in 0,1-Stunden-Schritten (**6 Minuten**) von 0,1 bis 5 Stunden an, je nach Art der Speise.

Reinigen und aufbewahren



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen; Schalter und Kontakte nicht mit Wasser in Berührung bringen.

HINWEIS - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

1. Netzstecker des Multikochers ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Den Multikocher mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch trockenreiben.
3. Reinigen Sie den Deckel und den Dampfeinsatz unter heißem, fließendem Wasser mit einem Schwamm und mildem Geschirrspülmittel. Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
4. Geben Sie etwas Weißweinessig auf ein angefeuchtetes Tuch und wischen Sie die Kochschale aus, um auftretende Kalkrückstände zu entfernen. Reinigen Sie anschließend die Kochschale mit etwas Spülmittel und wischen Sie mit einem feuchten Tuch nach.

Aufbewahren

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

Technische Daten

Modell	: MC 150
Artikelnummer	: 734357 / 751070 (CH)
Nenneingang	: 220 - 240 V~, 50-60 Hz
Schutzklasse	: I
Nennleistung	: 600 W
Umgebungstemperatur	: +10 bis +40 °C

Fassungsvermögen des Topfes	: 1,6 l
Fassungsvermögen des Dampfeinsatzes	: 1,4 l

Leistungsaufnahme im Standby-Zustand : <0,8 W

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.
Flache Einweg- und Akkubatterien müssen bei einer kommunalen Sammelstelle abgegeben oder im Batteriefachhandel zurückgegeben werden. Die Kontakte von Lithium-Einweg- und Akkubatterien müssen vor der Entsorgung abgeklebt werden.

Modell: MC 150
Hergestellt von: Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis, Germany,
info@jaxmotech.de



Herstellergarantie

- Auf Ihr Gerät bieten wir 2 Jahre Gewährleistung und die handelsübliche Garantie ab Ausstellerdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines.
- Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage des Kaufbeleges bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und / oder Austausch der defekten Teile bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert.
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung entstanden sind.
- Von der Garantie ausgenommen sind leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Leuchtmittel.
- Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
- Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit und Funktionalität des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Ein anderer als in dieser Bedienungsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an dem Gerät, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung sind vorbehalten.

Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, in Verbindung zu setzen.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, erreichen Sie unsere Hotline unter folgender Servicenummer:

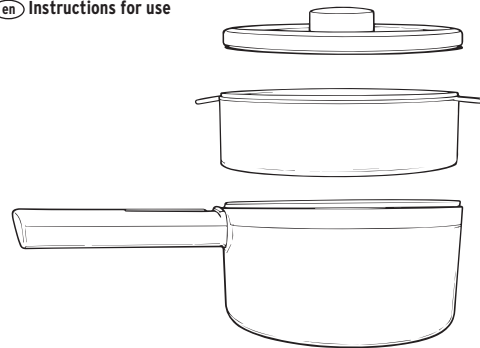
+49 (0)6831 505 9897

Technischer Service

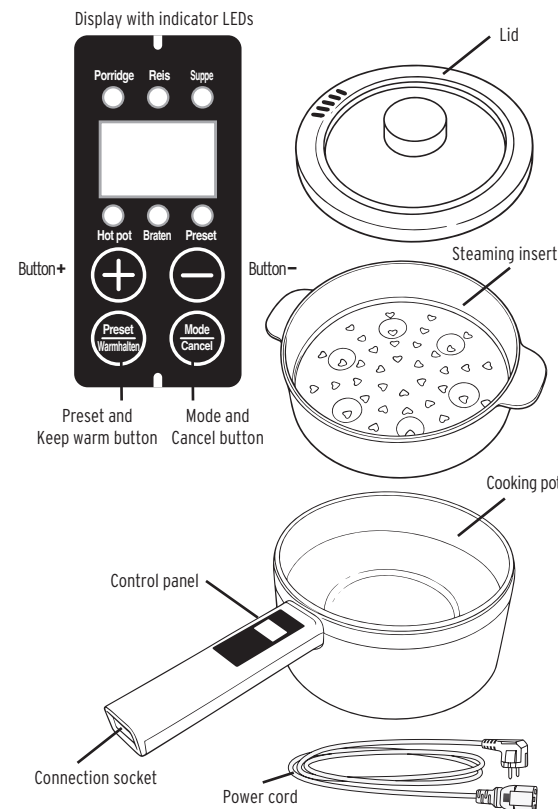
Sertronics GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Deutschland
E-Mail: service-ww@jaxmotech.de

Multi cooker

en Instructions for use



At a glance (contents)



EG - DECLARATION OF CONFORMITY

The product described in this instruction manual complies with all relevant harmonized requirements of the EU. The complete declaration of conformity and instruction manual can be found online at www.jaxmotech.de/downloads.

About these instructions

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to another person, remember to give them these instructions.



This symbol warns you of the danger of injury.



This symbol warns you of the danger of injury caused by electricity.

Symbols used in these instructions:

DANGER warns of potential severe injury and danger to life.

CAUTION warns of minor injury or damage.

NOTICE warns about the potential risk of material damage.



This indicates additional information.



Surface may become hot during use.

When the appliance is switched on, touch it only by the designated handles and controls.

Safety warnings

Intended use

This appliance is intended exclusively for the preparation of food for household use. Any other use, improper use, or use not in accordance with these instructions may result in damage to the appliance or personal injury.

The appliance is designed for processing quantities customary for household use and is not suitable for commercial use.

Danger to children and people with limited ability to operate appliances

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not be allowed to clean the appliance unless they are over 8 years of age and supervised while doing so.
- Keep the appliance and its mains cable out of the reach of children under 8 years of age when it is not in use.
- Children younger than 8 years shall be kept away from the appliance and its supply cord.
- Before carrying out any cleaning, disconnect the appliance from the mains supply, allow it to cool down, and observe the instructions in the section "Cleaning and storage".
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Warning:** Use only the connector supplied with this appliance.

- Do not overfill the appliance to prevent the contents from spilling out during cooking.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications only, but not in:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential-type environments;
 - bed and breakfast-type environments.
- Clean the appliance and all accessories after each use. Observe the instructions in the section "Cleaning and storage".
- Do not immerse the appliance in water.
- No liquid must be allowed to spill onto the appliance connector.
- **Warning!** Misuse and improper use are dangerous and can cause serious damage and injury.
- After use, the surface of the heating element retains residual heat.
- Ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the mains voltage.
- This appliance is designed for household use and for quantities typical for household applications.
- Always place the appliance on a solid, heat-resistant and level surface that is not sensitive to splashes.
- The appliance is not intended for outdoor use.
- Regularly check the mains cord, the appliance and any extension cords for damage. Do not operate the appliance if it is damaged. Immediately disconnect it from the mains supply.
- Route the mains cord or any extension cord in such a way that it cannot be pulled or tripped over. Ensure that the mains cord does not hang down in easily accessible areas.
- Never carry or pull the appliance by the mains cord. Do not pull the mains cord over sharp edges. Do not clamp or kink the cord.
- When the appliance is not in use, switch it off and disconnect it from the mains supply.
- Never unplug the appliance by pulling on the mains cord or with wet hands.
- Disconnect the appliance from the mains supply in the event of malfunction, before cleaning or transporting it, and after use.
- The mains cord and the mains plug must not come into contact with water. If this occurs, immediately disconnect the appliance from the mains supply.
- Never place the appliance or the mains cord on or near an open flame.
- Do not touch the housing during operation or for some time afterwards, as it becomes very hot.
- **Caution!** Hot steam escapes from the steam outlet. Keep hands and face at a safe distance from the steam and open the lid with particular care. Never cover the steam outlet.
- Do not use the appliance without filling it with water beforehand, as this may cause damage.
- Do not leave the appliance unattended while it is in operation or connected to the mains supply.
- Do not use the appliance in explosive or flammable environments.

General use



DANGER to children

- Keep children away from packaging materials. Risk of suffocation!
-  Surface may become hot during use. When the appliance is switched on, touch it only by the designated handles and controls.

Before first use

- ▷ Remove all packaging materials.
- ▷ Clean all parts as described in the section "Cleaning and storage".
- ▷ Allow all parts to dry thoroughly before assembling the appliance.

Preparation

1. For cooking or preparing food:
 - Add the ingredients and the required amount of liquid, e.g. water, to the pot.
 - Connect the appliance to the mains supply to switch it on. All LEDs briefly light up and "--" is displayed. The appliance is now ready for use (Standby mode).

Operation

1. Use the **Mode** button to select the desired function: **Porridge, Rice, Soup, Hot Pot, Fry, or Preset**. The selected function is indicated by the corresponding LED indicator.
2. Press the + or - button to adjust the cooking time in **Porridge, Rice, or Soup** mode; the power level (P1 to P5) in **Hot Pot** mode; the power level (P1 to P3) in **Fry** mode. In **Hot Pot** and **Fry** modes, the selected power level is shown on the display. The cooking process starts 4 seconds after the setting is made.

Preset mode

In **Porridge, Rice, Soup, Hot pot, or Fry** mode, press the Preset button to set the desired time. The Preset indicator LED flashes.

The time can be set from 0.1 to 10 hours in 0.1-hour (6-minute) increments using the + and - buttons. The setting is saved automatically after 4 seconds, the display flashes, and the countdown starts.

Functions

Porridge

Default cooking time: 1 hour. The cooking time can be adjusted from 0.1 to 5 hours in 0.1-hour increments (6 minutes) using the + and - buttons.

The setting is saved automatically after 4 seconds. The flashing "dot" on the display indicates the cooking process. After cooking, the appliance switches to keep-warm mode for 8 hours and "bb" is shown on the display.

Rice

Default cooking time: 0.6 hours (36 minutes).

The cooking time can be adjusted from 0.1 to 5 hours in 0.1-hour increments (6 minutes) using the + and - buttons.

The setting is saved automatically after 4 seconds. The flashing "dot" on the display indicates the cooking process. After cooking, the appliance switches to keep-warm mode for 8 hours and "bb" is shown on the display.

Soup

Default cooking time: 2 hours. The cooking time can be adjusted from 0.1 to 5 hours in 0.1-hour increments (6 minutes) using the + and - buttons.

The setting is saved automatically after 4 seconds. The flashing "dot" on the display indicates the cooking process. After cooking, the appliance switches to keep-warm mode for 8 hours and "bb" is shown on the display.

Hot Pot

Power levels: 5 power levels (P1 to P5) can be selected using the + and - buttons.

Default cooking time: 2 hours. After the cooking time has elapsed, the appliance switches to standby mode and "--" is displayed.

Fry

Power levels: 3 power levels (P1 to P3) can be selected using the + or - buttons.

Default cooking time: 2 hours. After the cooking time has elapsed, the appliance switches to standby mode and "--" is displayed.

Keep Warm

In standby mode (the digital display shows "--" and all indicator LEDs are off), press the **Preset/Keep Warm** button. After approximately 4 seconds, "bb" appears on the display and keep-warm mode is activated.

The default setting is 8 hours. Preset and time settings are not available in this mode. After the keep-warm time has elapsed, the appliance switches to standby mode and "--" is displayed.

Cancel

Press the **Mode / Cancel** button during operation to stop the current process and return the appliance to standby mode.

Steam cooking

Insert the steaming insert and select the **Soup** program.

Adjust the cooking time using the + or - buttons in 0.1-hour increments (6 minutes) from 0.1 to 5 hours, depending on the type of food.

Cleaning and storage



DANGER - Risk of electric shock

- Switch off the appliance before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water. Do not allow switches or electrical contacts to come into contact with water.

Notice - Risk of property damage

Do not use sharp chemicals, aggressive agents, or abrasive cleaning materials for cleaning.

1. Disconnect the multicooker from the mains supply and allow it to cool down.
2. Wipe the multicooker with a damp cloth and dry it thoroughly with a dry cloth.
3. Clean the lid and the steaming insert under hot running water using a sponge and mild dishwashing detergent. Dry all parts thoroughly before using them again.
4. Apply a small amount of white wine vinegar to a damp cloth and wipe the cooking bowl to remove any limescale deposits. Then clean the cooking bowl with a small amount of dishwashing detergent and wipe it with a damp cloth.

Storage

- ▷ Store the appliance out of the reach of children.

Technical specifications

Model	: MC 150
Product number	: 734357/ 751070 (CH)
Mains voltage	: 220-240V~, 50-60Hz
Protection class	: I
Power	: 600W
Ambient temperature	: +10 to +40 °C

Capacity of the pot	: 1.6L
Capacity of the steaming insert	: 1.4L

Power consumption in standby mode : < 0.8W

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal

This product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

MANUFACTURER'S WARRANTY

- We offer a 2-year warranty on your device, in addition to the standard commercial warranty, starting from the date of issue of the invoice or delivery note.
- Within this warranty period, upon presentation of the proof of purchase or delivery note, all manufacturing and/or material defects will be rectified free of charge by repairing and/or replacing the defective parts or (at our discretion) exchanging the device for an equivalent, flawless item.
- The manufacturer is not liable for personal injury or property damage caused by improper use or maintenance.
- Fragile parts, such as glass, plastic, or light bulbs, are excluded from the warranty.
- The warranty is void if the device has been opened and/or modified by you or an unauthorized third party.
- In the event of improper use, the safety and functionality of the device can no longer be guaranteed, and any warranty claim will be void.
- Any use other than that described in these operating instructions is prohibited and will result in the loss of warranty, guarantee, and liability.
- We reserve the right to make changes to the device, the operating instructions, or the packaging.

If you wish to make a complaint, we generally recommend that you first contact the retailer from whom you purchased the device.

Should a repair be necessary, you can reach our hotline at the following service number:

+49 (0)6831 505 9897

Technical Service

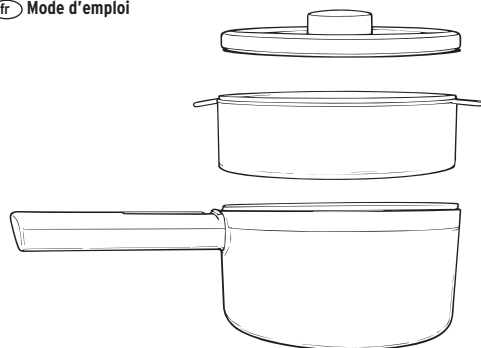
Sertronics GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany
E-Mail: service-ww@jaxmotech.de

Model: MC 150
Manufactured by: Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis, Germany,
info@jaxmotech.de

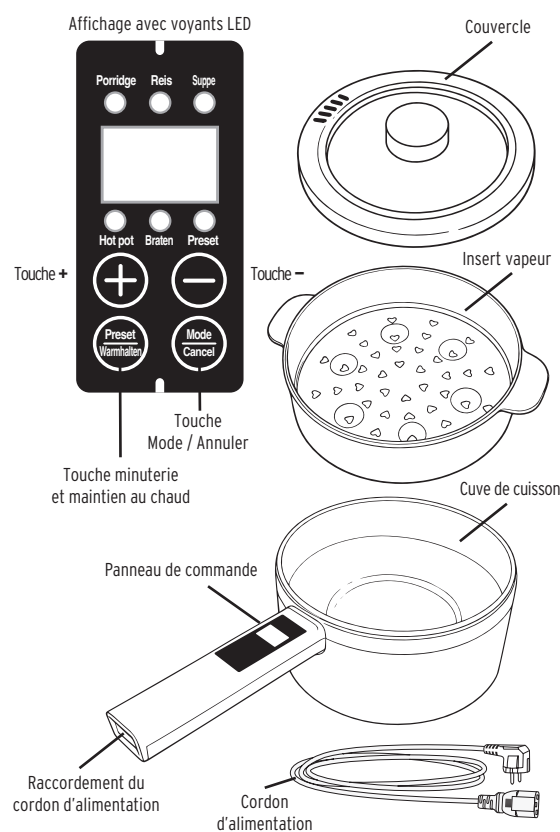


Multicuseur

fr Mode d'emploi



Vue générale (contenu de la livraison)



Déclaration CE de conformité

Le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme à toutes les exigences harmonisées pertinentes de l'Union européenne. La déclaration de conformité complète ainsi que le mode d'emploi sont disponibles en ligne à l'adresse www.jaxmotech.de/downloads

À propos de ce mode d'emploi

Cet appareil est équipé de dispositifs de sécurité. Veuillez néanmoins lire attentivement les consignes de sécurité et utiliser l'appareil uniquement conformément aux instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage.

Conservez ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure. En cas de cession de l'appareil, ce mode d'emploi doit également être remis.

Symboles utilisés dans ce mode d'emploi :

 Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.

 Ce symbole vous avertit des risques de blessure dus à l'électricité.

Mentions d'avertissement utilisées dans ce mode d'emploi:

DANGER avertit d'un danger immédiat pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION avertit de risques de blessures légères possibles.

AVIS avertit de risques de dommages matériels possibles.

 Ce symbole signale des informations complémentaires.

 Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus aux surfaces chaudes.

Lorsque l'appareil est sous tension, ne le toucher qu'au niveau des poignées et des éléments de commande prévus à cet effet.

Consignes de sécurité

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné exclusivement à la préparation d'aliments. Toute autre utilisation, utilisation incorrecte ou détournement de l'usage prévu peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

L'appareil est conçu pour le traitement de quantités usuelles dans un cadre domestique et n'est pas destiné à un usage commercial.

Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités limitées à utiliser des appareils

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants doivent être surveillés en permanence afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sont surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Avant toute opération de nettoyage, débranchez l'appareil de la prise secteur, laissez-le refroidir et respectez les instructions figurant dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout danger.

• **Avertissement** : Utilisez uniquement le connecteur fourni avec cet appareil.

• Ne pas trop remplir l'appareil, car de l'eau bouillante pourrait jaillir.

• Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre domestique uniquement, et non :

- dans des cuisines réservées au personnel de magasins, de bureaux ou d'autres environnements professionnels ;
- dans des exploitations agricoles ;
- par des clients d'hôtels, de motels ou d'autres établissements d'hébergement ;
- dans des chambres d'hôtes.

• Nettoyez l'appareil et les autres accessoires après chaque utilisation. Respectez les instructions figurant dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

• Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

• Aucun liquide ne doit pénétrer dans le raccordement de l'appareil.

• **Attention** ! Une utilisation incorrecte ou un usage abusif est dangereux et peut provoquer des blessures.

• Après utilisation, la surface de l'élément chauffant conserve une chaleur résiduelle.

• Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique.

• Cet appareil est conçu pour un usage domestique et pour des quantités usuelles dans un foyer.

• Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.

• L'appareil n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.

• Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation, l'appareil et toute rallonge électrique afin de détecter d'éventuels dommages. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Débranchez immédiatement la prise secteur.

• Disposez le cordon d'alimentation ou toute rallonge utilisée de manière à éviter qu'il ne soit tiré ou qu'on ne trébuche dessus. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas dans des zones facilement accessibles.

• Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation et ne le tirez pas par celui-ci. Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sur des arêtes vives. Ne coincez pas le cordon et ne le pliez pas.

• Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez la prise secteur.

• Ne débranchez jamais la prise secteur en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées.

• En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, avant le nettoyage ou le transport, ainsi qu'après utilisation, débranchez la prise secteur.

• Le cordon d'alimentation et la prise secteur ne doivent pas entrer en contact avec l'eau. Si cela devait néanmoins se produire, débranchez immédiatement la prise secteur.

• Ne placez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation sur une flamme nue ou à proximité d'une flamme.

• Ne touchez pas le boîtier pendant le fonctionnement ni pendant un certain temps après l'arrêt, car il devient très chaud.

• **Attention** ! De la vapeur chaude s'échappe de l'orifice de sortie de vapeur. Tenez les mains et le visage à une distance de sécurité de la vapeur et ouvrez le couvercle avec une prudence particulière. Ne couvrez jamais l'orifice de sortie de vapeur.

- N'utilisez pas l'appareil sans avoir préalablement ajouté de l'eau, afin d'éviter tout dommage.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement ou branché sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements explosifs ou inflammables.

Utilisation

 **DANGER** pour les enfants

- Tenez les enfants à l'écart des matériaux d'emballage. Il existe notamment un risque d'étouffement !

•  La surface devient chaude pendant l'utilisation ! Lorsque l'appareil est sous tension, ne le toucher qu'au niveau des poignées et des éléments de commande prévus à cet effet.

Avant la première utilisation

- ▷ Retirez tous les matériaux d'emballage.
- ▷ Nettoyez toutes les pièces comme décrit dans la section « Nettoyage et rangement ».
- ▷ Laissez toutes les pièces sécher complètement avant d'assembler l'appareil.

Préparation

1. Pour la cuisson ou la préparation des aliments :
 - Placez les ingrédients et la quantité de liquide souhaitée, par exemple de l'eau, dans la cuve.
 - Branchez l'appareil au réseau électrique pour l'allumer. Toutes les LED s'allument brièvement et « -- » s'affiche. L'appareil est prêt à fonctionner (mode veille).

Utilisation

1. À l'aide de la touche de sélection de mode **Mode**, choisissez la fonction souhaitée : **Porridge, Riz, Soupe, Hot Pot, Sauté ou Préréglage**. La fonction sélectionnée est indiquée par la LED correspondante.
2. Appuyez ensuite sur la touche + ou - pour régler :
 - le temps de cuisson en mode **Porridge, Riz ou Soupe** ;
 - le niveau de puissance (P1 à P5) en mode **Hot Pot** ;
 - le niveau de puissance (P1 à P3) en mode **Sauté**. En modes Hot Pot et Sauté, le niveau de puissance sélectionné s'affiche à l'écran. Le processus de cuisson démarre 4 secondes après le réglage.

Programmation du mode

En mode **Porridge, Riz, Soupe, Ragoût ou Sauté**, appuyez sur la touche **Préréglage** afin de régler le temps souhaité. La LED de pré-réglage clignote.

Le temps peut être réglé à l'aide des touches + et - par pas de 0,1 heure (**6 minutes**), de 0,1 à 10 heures. Le réglage est automatiquement enregistré 4 secondes après la dernière modification. L'affichage numérique clignote et le compte à rebours commence.

Aperçu des fonctions

Porridge

Temps de cuisson par défaut : 1 heure. Le temps de cuisson peut être réglé de 0,1 à 5 heures par pas de 0,1 heure (**6 minutes**) à l'aide des touches + et -.

Le réglage est automatiquement enregistré 4 secondes après la dernière modification. Le point sur l'affichage clignote pour indiquer le démarrage du processus de cuisson. À la fin du temps de cuisson, l'appareil passe automatiquement en mode maintien au chaud pendant 8 heures. « bb » s'affiche à l'écran.

Riz

Temps de cuisson par défaut : 0,6 heure (36 minutes). Le temps de cuisson peut être réglé de 0,1 à 5 heures par pas de 0,1 heure (**6 minutes**) à l'aide des touches + et -.

Le réglage est automatiquement enregistré 4 secondes après la dernière modification. Le point sur l'affichage clignote pour indiquer le démarrage du processus de cuisson. À la fin du temps de cuisson, l'appareil passe automatiquement en mode maintien au chaud pendant 8 heures. « bb » i s'affiche à l'écran.

Soupe

Temps de cuisson par défaut : 2 heures. Le temps de cuisson peut être réglé de 0,1 à 5 heures par pas de 0,1 heure (**6 minutes**) à l'aide des touches + et -.

Le réglage est automatiquement enregistré 4 secondes après la dernière modification. Le point sur l'affichage clignote pour indiquer le démarrage du processus de cuisson. À la fin du temps de cuisson, l'appareil passe automatiquement en mode maintien au chaud pendant 8 heures. « bb » i s'affiche à l'écran.

Hot Pot

Niveaux de puissance : cinq niveaux de puissance (P1 à P5) peuvent être réglés à l'aide des touches + et -.

Temps de cuisson par défaut : 2 heures. À la fin du temps de cuisson, l'appareil passe en mode veille et « -- » s'affiche à l'écran.

Sauté

Niveaux de puissance : trois niveaux de puissance (P1 à P3) peuvent être réglés à l'aide des touches + ou -.

Temps de cuisson par défaut : 2 heures. À la fin du temps de cuisson, l'appareil passe en mode veille et « -- » s'affiche à l'écran.

Maintien au chaud

En mode veille (l'affichage numérique indique « -- » et tous les voyants sont éteints), appuyez sur la touche « Préréglage / Maintien au chaud ». Après environ 4 secondes, « bb » apparaît à l'écran et le mode maintien au chaud est activé.

Le réglage par défaut est de 8 heures. Les fonctions de préréglage et de réglage du temps ne sont pas disponibles dans ce mode. À la fin de la durée de maintien au chaud, l'appareil repasse en mode veille et « -- » s'affiche à l'écran.

Annuler

Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche **Mode / Annuler** pour interrompre toute opération et revenir en mode veille.

Cuisson à la vapeur

Insérez l'insert vapeur et sélectionnez le programme **Soupe**. Ajustez le temps de cuisson à l'aide des touches + ou - par pas de 0,1 heure (6 minutes), de 0,1 à 5 heures, selon le type d'aliment.

Nettoyage et rangement

**DANGER** Danger de mort par électrocution

- Éteignez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ; ne mettez pas les interrupteurs et les contacts en contact avec l'eau.

AVIS - Risque de dommages matériels

- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage.

1. Débranchez le multicuiseur de la prise secteur et laissez l'appareil refroidir.
2. Essuyez le multicuiseur avec un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement avec un chiffon sec.
3. Nettoyez le couvercle et l'insert vapeur sous l'eau chaude courante à l'aide d'une éponge et d'un détergent doux pour la vaisselle. Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les réutiliser.
4. Appliquez un peu de vinaigre de vin blanc sur un chiffon humide et essuyez la cuve de cuisson afin d'éliminer les éventuels dépôts de calcaire. Nettoyez ensuite la cuve avec un peu de liquide vaisselle, puis essuyez avec un chiffon humide.

Rangement

- ▷ Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

Caractéristiques techniques

Modèle	: MC 150
Référence	: 734357 / 751070 (CH)
Alimentation	: 220 -240 V ~, 50-60 Hz
Classe de protection	: I
Puissance	: 600 W
Température ambiante	: +10 à +40 °C

Capacité de la cuve	: 1,6 l
Capacité de l'insert vapeur	: 1,4 l

Consommation électrique en mode veille : < 0,8 W

Dans le cadre de l'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques à l'appareil.

Élimination

L'article et son emballage ont été fabriqués à partir de matériaux de qualité recyclables. Cela permet de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage conformément aux règles du tri sélectif. Pour cela, utilisez les systèmes locaux de collecte du papier, du carton et des emballages légers.



Les appareils signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses.

En cas de stockage ou d'élimination inappropriés, celles-ci peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Pour obtenir des informations sur les points de collecte des appareils usagés, adressez-vous à votre municipalité.

Garantie du fabricant

- Nous accordons sur votre appareil une garantie légale de 2 ans ainsi que la garantie commerciale usuelle, à compter de la date d'émission de la facture ou du bon de livraison.
- Pendant la période de garantie, sur présentation de la preuve d'achat ou du bon de livraison, tous les défauts de fabrication et/ou de matériau survenant seront pris en charge gratuitement, soit par réparation et/ou remplacement des pièces défectueuses, soit (à notre discrétion) par l'échange contre un produit équivalent en parfait état.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation ou d'un entretien non conforme.
- Sont exclus de la garantie les pièces facilement cassables, telles que le verre, les éléments en plastique ou les ampoules.
- La garantie devient caduque si l'appareil a été ouvert par vous-même ou par un tiers non autorisé par nos soins et/ou si des modifications ont été apportées à l'appareil.
- En cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu, la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil ne peuvent plus être garantis et tout droit à la garantie est annulé.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi est interdite et entraîne la perte de la garantie légale et commerciale, ainsi que l'exclusion de toute responsabilité.
- Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications apportées à l'appareil, au mode d'emploi ou à l'emballage.

Réclamation / Service après-vente

En cas de réclamation, nous vous recommandons de contacter en premier lieu le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

Si une réparation s'avère nécessaire, vous pouvez joindre notre service d'assistance au numéro suivant :

+49 (0) 6831 505 9897

Service technique

Sertronics GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Allemagne
E-mail : service-ww@jaxmotech.de

Modèle: MC 150
Fabriqué par: Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis,
Germany (Allemagne),
info@jaxmotech.de

